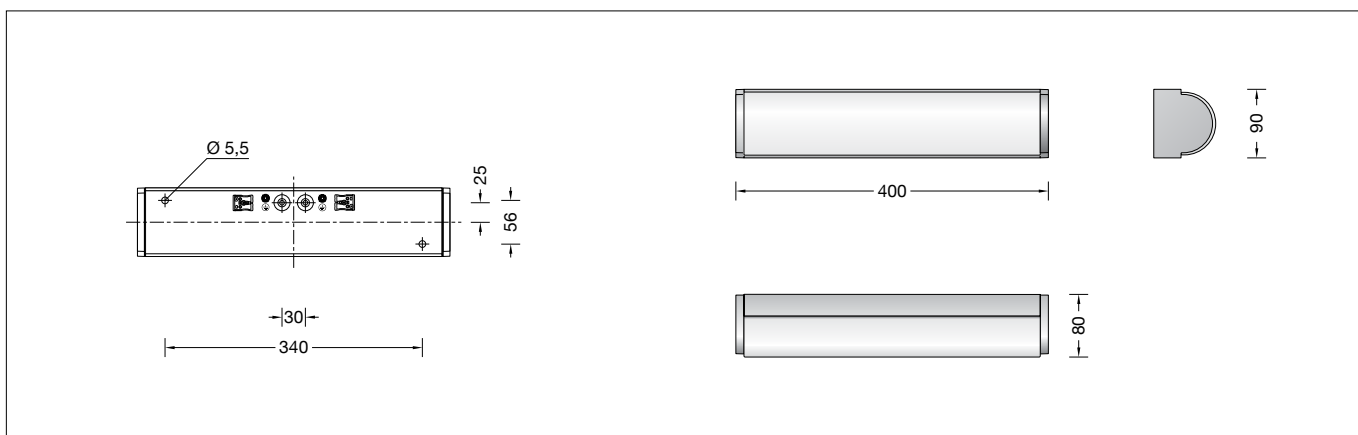


BEGA**67 682.1**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich
Wall luminaire for indoor use
Applique pour utilisation à l'intérieur

IP 44

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Wandleuchte · Innenleuchte aus mundgeblasenem Opalglas, seidenmatt und mit Metallgehäuse.
Für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.
Leuchte mit hoher Schutzart.

Produktbeschreibung

Leuchtengehäuse aus Aluminiumguss und Aluminium, Oberfläche Einbrennlackierung weiß
Mundgeblasenes Opalglas, seidenmatt
Silikondichtung
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 5,5 mm
Abstand 340 x 56 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm max. 5 x 1,5[□]
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
Anschlussklemme DA DA für digitale Steuerung
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DALI steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
Schutzklasse I
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper > 1 mm und Spritzwasser
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,7 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.de.

Instructions for use**Application**

LED wall luminaire · indoor luminaire made of hand-blown opal glass, satin matt and metal housing.
For all lighting tasks in interior applications.
Luminaire with a high protection class.

Product description

Die-cast aluminium and aluminium housing, finish white enamel
Hand-blown opal glass, satin matt
Silicone gasket
2 mounting holes \varnothing 5.5 mm
Distance apart 340 x 56 mm
2 cable entries for through-wiring for mains cable up to \varnothing 10.5 mm max. 5 x 1.5[□]
Connection terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
Connecting terminal DA DA for digital control
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DALI controllable
A basic isolation exists between power cable and control line
Safety class I
Protection class IP 44
Protected against granular foreign bodies > 1 mm and splash water
CE – Conformity mark
Weight: 1.7 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Applique LED · luminaire d'intérieur en verre opale soufflé à la bouche, satiné mat avec armature métallique.
Pour toutes sortes d'éclairages à l'intérieur.
Luminaire avec degré de protection élevé.

Description du produit

Armature en fonderie d'aluminium et aluminium, finition laque cuite au four couleur blanche
Verre opale soufflé à la bouche, satiné mat
Joint silicone
2 trous de fixation \varnothing 5,5 mm
entraxe 340 x 56 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation câble de raccordement jusqu'à \varnothing 10,5 mm max. 5 x 1,5[□]
Bornier 2,5[□]
Mise à la terre
Bornier DA DA pour pilotage numérique
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
Contrôlable DALI
Une isolation existe d'origine entre le secteur et les câbles de commande
Classe de protection I
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides > 1 mm et les projections d'eau
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,7 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	10,4 W
Leuchten-Anschlussleistung	12,4 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

67 682.1 K3

Modul-Bezeichnung	2x LED-0551/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	1590 lm
Leuchten-Lichtstrom	1120 lm
Leuchten-Lichtausbeute	90,3 lm/W

67 682.1 K4

Modul-Bezeichnung	2x LED-0551/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	1710 lm
Leuchten-Lichtstrom	1204 lm
Leuchten-Lichtausbeute	97,1 lm/W

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Schraube an seitlichem Deckel lösen und Glas von Leuchtgehäuse abnehmen. Netzanschlussleitung durch die Leitungsführung in das Leuchtgehäuse führen. Leuchtgehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme (DA, DA) zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Glas in Leuchtgehäuse einsetzen und mittels Schraube und Deckel befestigen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Lamp

Module connected wattage	10.4 W
Luminaire connected wattage	12.4 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

67 682.1 K3

Module designation	2x LED-0551/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	1590 lm
Luminaire luminous flux	1120 lm
Luminaire luminous efficiency	90,3 lm/W

67 682.1 K4

Module designation	2x LED-0551/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	1710 lm
Luminaire luminous flux	1204 lm
Luminaire luminous efficiency	97,1 lm/W

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Loosen screw of the lateral cover and take off the glass from the luminaire housing. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Fix the luminaire housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. For digital control please use the connecting terminal (DA, DA). In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output. Position glass into the base plate and fix it with the screw and the cover.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Lampe

Puissance raccordée du module	10,4 W
Puissance raccordée du luminaire	12,4 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

67 682.1 K3

Marquage des modules	2x LED-0551/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	1590 lm
Flux lumineux du luminaire	1120 lm
Rendement lum. d'un luminaire	90,3 lm/W

67 682.1 K4

Marquage des modules	2x LED-0551/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	1710 lm
Flux lumineux du luminaire	1204 lm
Rendement lum. d'un luminaire	97,1 lm/W

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Dévisser le vis du couvercle latérale et enlever le verre de l'armature. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Fixer le luminaire sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier (DA, DA). Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale. Poser le verre dans l'armature et le fixer avec la vis et le couvercle.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

Ersatzglas	11002798.ORG
LED-Netzteil	DEV-0162/370
LED-Modul 3000 K	LED-0551/930
LED-Modul 4000 K	LED-0551/940
Dichtung Glas	81000277.1
Dichtung	83001249

Spares

Spare glass	11002798.ORG
LED power supply unit	DEV-0162/370
LED module 3000 K	LED-0551/930
LED module 4000 K	LED-0551/940
Gasket glass	81000277.1
Gasket	83001249

Pièces de rechange

Verre de rechange	11002798.ORG
Bloc d'alimentation LED	DEV-0162/370
Module LED 3000 K	LED-0551/930
Module LED 4000 K	LED-0551/940
Joint du verre	81000277.1
Joint	83001249